

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

4 NOVEMBRE 2003

Proposition de loi modifiant l'article 203 du Code d'instruction criminelle, en ce qui concerne l'acte d'appel en matière correctionnelle

(Déposée par Mme Clotilde Nyssens)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 14 mars 2002 (doc. Sénat, n° 2-1077/1 — 2001/2002).

Une des suggestions formulées par la cour d'appel de Gand dans son plan pluriannuel pour lutter contre l'arriéré judiciaire dans les chambres correctionnelles (rapport année 2000 du Conseil supérieur de la justice, p. 111) concerne le contenu de l'acte d'appel. En effet, contrairement aux affaires civiles (voyez Code judiciaire, article 1057-7°), en matière correctionnelle, les parties ne doivent pas reprendre leur griefs dans l'acte d'appel, ce qui en favorise l'introduction.

La présente proposition a pour objet d'aligner, sur ce point, la procédure pénale à la procédure civile et de freiner ainsi l'introduction parfois systématique, de l'appel des décisions rendues en première instance par les juridictions répressives. La modification proposée ne diminue en rien les droits des parties concernées. Elle a pour seul but d'imposer une plus grande précision dans le contenu de la déclaration d'appel.

Clotilde NYSENS.

*
* *

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

4 NOVEMBER 2003

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 203 van het Wetboek van strafvordering betreffende de akte van hoger beroep in correctionele zaken

(Ingediend door mevrouw Clotilde Nyssens)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een voorstel dat reeds op 14 maart 2002 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 2-1077/1 — 2001/2002).

Een van de voorstellen die het hof van beroep van Gent formuleert in zijn meerjarenplan ter bestrijding van de gerechtelijke achterstand in de correctionele kamers (jaarverslag 2000 van Hoge Raad voor Justitie, blz. 111), betreft de inhoud van de akte van hoger beroep. In tegenstelling tot burgerlijke zaken (zie Gerechtelijk Wetboek, artikel 1057-7°) hoeven de partijen in correctionele zaken hun grieven niet uiteen te zetten in de akte van hoger beroep, wat de indiening ervan vergemakkelijkt.

Dit voorstel wil de strafrechtelijke procedure op dit vlak in overeenstemming brengen met de burgerlijke procedure om het soms systematisch instellen van hoger beroep tegen beslissingen van strafrechters in eerste aanleg binnen de perken te houden. De voorgestelde wijziging raakt geenszins aan de rechten van de betrokken partijen. Zij wil alleen de inhoud van de verklaring van hoger beroep nauwkeuriger bepalen.

*
* *

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 203 du Code d'instruction criminelle, modifié par les lois des 31 mai 1955 et 15 juin 1981, il est inséré un § 1^{er}*bis*, rédigé comme suit :

« § 1^{er}*bis*. Sans préjudice de l'application de l'article 204, il y aura de même déchéance de l'appel si la déclaration d'appeler ne contient pas l'énoncé précis de l'ensemble des griefs invoqués à l'encontre du jugement rendu en première instance. »

20 octobre 2003.

Clotilde NYSENS.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 203 van het Wetboek van strafvordering, gewijzigd bij de wet van 31 mei 1955 en van 15 juni 1981, wordt een § 1*bis* ingevoegd, luidende :

« § 1*bis*. Behoudens de toepassing van artikel 204, vervalt het recht van hoger beroep eveneens indien de verklaring van hoger beroep niet de nauwkeurige uiteenzetting bevat van de grieven tegen het vonnis dat in eerste aanleg is gewezen. »

20 oktober 2003.